

## **Absichtserklärung zu einer Medien- und Kommunikationspartnerschaft**

zwischen

**Revista YARUMO Internacional**  
(im Folgenden Revista YARUMO genannt)

und

**Lateinamerika Forum Berlin e.V.**  
(im Folgenden *LAF Berlin* genannt)

Diese Absichtserklärung zu einer Medien- und Kommunikationspartnerschaft hat zum Ziel, die Planungen, Durchführung von Projekten und Events sowie damit zusammenhängende Publikationen / Dokumentationen der Partner durch Information, Kommunikation und Werbung wechselseitig zu stärken.

Hierzu gehören insbesondere:

- gegenseitige informationelle Verstärkung durch Mitteilungen zu gemeinsamen Themen, Veranstaltungen und Publikationen
- Wechselseitige Verbreitung von Inhalten / Links der eigenen Informationsprodukte durch mehrere Medienkanäle und Sprachen (Spanisch, Deutsch)
- Die gegenseitige Unterstützung bei Veranstaltungen mit gemeinsamen Themeninteressen (Ankündigung, Medienberichterstattung, Moderation von Gesprächen, journalistische Dokumentation etc.).
- Die Erweiterung des Adressaten- und Interessentenkreises sowohl der Revista Yarumo als auch des LAF Berlin e.V.
- Unterstützung bei der Vermittlung von Referenten, Autoren, Experten und (akademischen) Informations- und Meinungsquellen.

### **1. Inhalte (Beispiele):**

Revista Yarumo

- informiert das LAF Berlin über Ereignisse in Lateinamerika, die in Zusammenhang mit dem Interessenprofil und Arbeitsprogramm des LAF Berlin e.V. stehen und von Nachhaltigkeit und Umwelt handeln
- bietet bei Themen von beidseitigem Interesse Moderation und Recherchen zur Diskussion an.

LAF Berlin informiert die Revista Yarumo über

- Kontakte zu Lateinamerikaexperten bzw.-Akademiker für die Bereiche Umwelt und Nachhaltigkeit.

- Diskussionen, Veranstaltungen und Ereignisse in Berlin/Deutschland, die für ein lateinamerikanisches Publikum von Interesse sind.

## 2. Rahmen:

Die Revista YARUMO, bietet ein digitales Medium, das seit 2012 über Umwelt- und Nachhaltigkeitsthemen mit Schwerpunkt Lateinamerika berichtet.

Revista YARUMO versteht sich auf den Themengebieten der Umwelt und Nachhaltigkeit als Brücke zwischen Deutschland und Lateinamerika

Hierzu werden Diskussionen mit Spezialisten in Lateinamerika und in Deutschland/Europa initiiert, dokumentiert und veröffentlicht.

- Im Sinne des Ziels von Revista YARUMO, können nach Absprache und Gelegenheit, Texte, Meinungen, Gespräche von Spezialisten zur Umwelt und Nachhaltigkeit in der Region bzw. weltweit, veröffentlicht bzw. mit einführenden Texten verlinkt werden.
- Die Verlegerin und Journalistin der Zeitschrift kann spanischsprachige journalistische Beratung und Moderationsmöglichkeiten anbieten.

LAF Berlin e. V.

- Ist im Rahmen der (entwicklungs-)politischen Bildungsarbeit Berlins tätig. Das seit über 25 Jahren bestehende LAF bietet in der Regel zweimal pro Monat öffentliche Veranstaltungen für ein an Lateinamerika interessiertes Publikum an
- Zu den Themenschwerpunkten des LAF Berlin gehören auch solche mit Umwelt- und Nachhaltigkeitsbezug (s. Orientierung des Programms an den SDGs).

## 3. Leistungsbeschreibung. Die Partner beabsichtigen,

- In den digitalen Medien (Homepage, Zeitschrift u.a.) den Partner als solchen mit Logo und durch Verlinkung zu seiner Website sichtbar zu machen
- bei Texten und Ankündigungen von gemeinsamem Interesse auf die jeweilige Website des Partners zu verlinken
- sich über Vorhaben und Themen von gegenseitigem Interesse regelmäßig auszutauschen
- ein Themenspektrum zur Zusammenarbeit, mit ungefährem Zeitplan zur Durchführung, zu diskutieren
- mit Blick auf konkrete gemeinsame Veranstaltungen und Vorhaben sich frühzeitig über Termin, Aufgaben, Themenschwerpunkte) abzustimmen.

## 4. Charakter dieser Absichtserklärung

- Auf die genannten Handlungsmöglichkeiten besteht kein Rechtsanspruch.
- sie wird mit der Unterzeichnung durch die Parteien wirksam
- sie kann von jedem Vertragspartner jederzeit zurückgenommen werden.

## 5. Aufwand und Bedingungen

- Die Partner tragen Sachfinanz und Organisationsaufwand im Rahmen dieser Erklärung aus eigenen Mitteln.

## 6. Ansprechpartner, Adressen:

Als zentrale Ansprechperson für die Medien- und Kommunikationskooperation sind zuständig:

Für die Revista YARUMO Internacional  
Frau Maria Angela Torres Kremers, Verlegerin und Journalistin  
Festnetz: 030 20878902  
Fax: 030 3728587  
Mobil: 0172 5374807  
<http://yarumo-internacional.net/>

Für das Lateinamerika Forum Berlin e.V.  
Dr. Werner Würtele, Präsident; Franziska Rottig, Vizepräsidentin  
Festnetz: 030 8329637  
Mobil: 0172 9 302 605  
[www.lateinamerikaforum-berlin.de](http://www.lateinamerikaforum-berlin.de)

YARUMO Internacional

Lateinamerika-Forum Berlin e.V.

Berlin, ..... Unterschrift .....

Berlin, ..... Unterschrift .....